

PROGRAMI / PROGRAMME

Ludwig van Beethoven
Trio in B-flat Major, Op. 11

Sergei Rachmaninoff
Elegiac Trio No. 1 in G minor

Pancho Vladigerov
Trio, Op. 4

Astor Piazzolla
The Seasons of Buenos Aires



REPUBLIKA E KOSOVËS
QEVERIA E KOSOVËS
Ministria e Kulturës, Rinisë dhe Sportit



edicioni
XII Kosova
edition
KamerFest



REPUBLIKA E KOSOVËS
QEVERIA E KOSOVËS
Ministria e Kulturës, Rinisë dhe Sportit



ARDENZA TRIO
Galina Koycheva
violine
Geoffrey Dean
violoncello
Daniela Dikova
piano

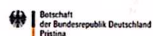
fondacioni ARSKOSOVA foundation

04 nëntor
/November 2011
Salla e Kuqe / Red Hall
Ora / At: 20.00

Festivali
Ndërkombëtar
i Muzikës
Kamertale

International
Festival
for Chamber
Music

Drejtor Artistik: Sihana Badivuku



TRIO ARDENZA

Një kombimin i pasionit për muzikën kamertale me profesionalizmin kategorik të muzicentëve veteran, Trio Ardenza është vazhdimësi natyrale e bashkëpunimit kreativ afatgjatë të violonçelistit amerikan Geoffrey Dean dhe kolegës së tij bullgare, pianistes Daniela Dikova. I themeluar në vitin 2005 me violinisten Galina Koycheva, Ardenza ekzekuton veprat kulminante të shek. XIX dhe XX në skenat prestigjioze të Bullgarisë dhe jashtë saj. Pas turneut në Evropë në vitin 2006, trio debutoj si solist me orkestër, me koncertin Beethoven's Triple Concerto në Mars të vitit 2007 me Bourgas Philharmonic, nën dirigjimin e Maestro Yordan Dafov. Me përkrahjen e Ministrisë së Kulturës në Bullgari, Ardenza dha premierën botërore të veprave të reja të Artin Potourlian dhe Mihail Goleminov gjatë sezonës 2008-9, ndërsa premiera bullgare e Zdenko Fibich's Quintet me flautistët e Orkestrës së Radio Bullgaria u transmetua në Televizionin Kombëtar Bullgar. Gjatë viteve 2009-10 ansambli bashkëpunon me Qendrën Çeke të Sofjes si dhe me Martinu Institute në Pragë në një performancë të rëndësishme ndërkombëtare dhe një projekt inçizues bazuar në muzikën kamertale të Bohuslav Martinu. Për arritje të mëdha në sferën e interpretimit, Trio Ardenza së fundi është shpërblyer me çmimin: Crystal Lyre Prize, dhënë nga Unioni i Muzikës Bullgare (Union of Bulgarian Music), Dance Professionals, pastaj nga Classic FM Radio si dhe nga Ministria e Kulturës Bullgare.

Website: www.ardenzatrio.com

E-mail: info@ardenzatrio.com

Tel: +359 884 21 60 11

TRIO ARDENZA: ANËTARËT

DANIELA DIKOVA e lindur në Sofje, diplomoj në klasën e Prof. Lili Atanasova në Konservatoriumin Shetëror Bullgar, ku më vonë kreu specializimin në muzikë kamertale dhe përcjellje pianistike. Ka marrë pjesë si korrepetitore në garat ndërkombëtare si "Belvedere" në Vjenë, "Tchaikovsky" në Moskë, dhe të tjera. Nga viti 1985 deri në vitin 1993 punon si pianiste në klasën e klarinetit të Prof. Petko Radev në Akademinë Kombëtare të Muzikës në Sofje, ndërsa nga viti 1988 edhe në departamentin e violinës. Përvoja e saj e gjërë në muzikë kamertale përfshin performimet me ansamble të ndryshme kamertale, përfshirë këtu edhe bashkëpunimin me Petko Radev dhe violinisten Ginka Gichkova. Pas shumë vitesh bashkëpunimi me violonçelistin amerikan Geoffrey Dean, ajo themeloi Trion Ardenza në vitin 2005. Ka bërë shumë inçizime për Radio Televizionin Kombëtar Bullgar, si dhe ka dhënë koncerte në Itali, Gjermani, Francë, Zvicër, Austri, Kore, dhe vende tjera.

GALINA KOYCHEVA u lind në Varna, ku kreu Shkollën e Mesme të Muzikës "Dobri Hristov". Në periudhën 1999-2004 studion me Prof. Ginka Gichkova në Akademinë Kombëtare të Muzikës në Sofje dhe u shpërblye me çmimet më të larta në një seri garash kombëtare dhe ndërkombëtare, si: "Svetoslav Obretenov", "Music and Earth", "Pancho Vladigerov" (2002), "Dobrin Petkov" (2002), dhe "Musicians of the New Millennium" (2004). Në vitin 2004 u zgjodh koncertmjeshtër në Filharmoninë Donau në Gjermani. Si soliste ka performuar me Filharmoninë e Varnas dhe Shumen si dhe ka inçizuar për Radio Televizionin Kombëtar Bullgar. Gjatë dekadës së fundit ka dhënë koncerte në Qipro, Kore, Rusi, Finlandë, Slloveni, Poloni, Republikën Çeke dhe Pakistan si anëtare e grupit etnorock Lot Lorient. Nga viti 2005 punon si koncertmjeshtër në Orkestrën Simfonike të Radios Kombëtare Bullgare.

Violonçelisti amerikan **GEOFFREY DEAN** jeton në Bullgari që nga viti 1991, kur edhe bëhet anëtar themelues i Fakulteti të Muzikës në Universitetin Amerikan në Bullgari. Si anëtar i ansambleve kamertale: Dimov Quartet (1997-2002), Sofia Quartet (2002-) dhe Ardenza Trio (2005-), ai performon rregullisht nëpër Evropë, SHBA dhe së voni është kthyer nga turneu i tij i dytë në Japoni. Si solist është paraqitur me orkestrën e Sofjes, Plovdiv, Pazardzhik, Shumen dhe në Nish. Interpretimet e tij janë inçizuar në Radio Televizionin Kombëtar Bullgar, Deutscheslandfunk në Gjermani si dhe në PBS – SHBA. Nga viti 2001 çdo verë e kalon në Killington Music Festival, ku momentalisht është Dekan i studentëve. Si drejtor artistik i Javës së Muzikës Ameikane në Bullgari dhe i Festivalit AmBul që nga viti 1998, ai ka prezentuar me qindra vepra të reja amerikane para audiencës së Sofjes.

ARDENZA TRIO

Combining a shared passion for chamber music with the uncompromising professionalism of veteran musicians, the Ardenza Trio is the natural extension of the long-term creative collaboration of American cellist Geoffrey Dean and his Bulgarian colleague, pianist Daniela Dikova. Founded in 2005 with violinist Galina Koycheva, Ardenza performs the chamber masterworks of the 19th and 20th centuries on prestigious stages Bulgaria and abroad "with vivid suggestiveness and an inevitability that held the audience spellbound. The music reached us just as the composer had wanted it to - fully exposed, heated to white-hot, gripping..." (from review in Kultura weekly (issue 2395) of Ardenza's performance of the Shostakovich Op. 67 Trio). Following its 2006 European tour, the trio made its debut as soloist with orchestra, performing Beethoven's Triple Concerto in March 2007 with the Bourgas Philharmonic conducted by Maestro Yordan Dafov. With support from the Bulgarian Ministry of Culture, Ardenza gave the world premieres of new works by Artin Potourlian and Mihail Goleminov during the 2008-9 season, and its Bulgarian premiere performance of Zdenko Fibich's Quintet with principal wind players from the Bulgarian Radio Orchestra was broadcast on Bulgarian National Television. During 2009-10 the ensemble partnered with the Czech Center of Sofia and the Martinu Institute of Prague in a major international performance and recording project based on the chamber music of Bohuslav Martinu. For significant achievements in the sphere of musical interpretation, the Ardenza Trio was recently awarded the prestigious Crystal Lyre Prize, conferred by the Union of Bulgarian Music and Dance Professionals, Classic FM Radio, and the Bulgarian Ministry of Culture.

Website: www.ardenzatrio.com

Email: info@ardenzatrio.com

Tel: +359 884 21 60 11

ARDENZA TRIO: MEMBERS

Born in Sofia, **DANIELA DIKOVA** graduated from Prof. Lili Atanasova's class at the Bulgarian State Conservatory, where she later completed a specialization in chamber music and collaborative piano. She has participated as an accompanist at international competitions such as the "Belvedere" in Vienna, the "Tchaikovsky" in Moscow, and many others. From 1985 to 1993 she was the staff pianist for Prof. Petko Radev's clarinet class at the National Music Academy in Sofia, and from 1988 she has served in the same capacity for the Academy's violin department. Her extensive chamber music experience includes performances with various chamber ensemble partners, including Petko Radev and violinist Ginka Gichkova. After many years of duo collaboration with the American cellist Geoffrey Dean, she founded the Ardenza Trio in 2005. She has made numerous recordings for Bulgarian National Radio and Television, and has concertized in Italy, Germany, France, Switzerland, Austria, Korea, and other countries.

GALINA KOYCHEVA was born in Varna, where she graduated from the Dobri Hristov Secondary Music School. During the period 1999-2004 she studied with Prof. Ginka Gichkova at the National Music Academy in Sofia and earned top prizes in a series of national and international competitions, including "Svetoslav Obretenov", "Music and Earth", "Pancho Vladigerov" (2002), "Dobrin Petkov" (2002), and "Musicians of the New Millennium" (2004). In 2004 she was chosen as the concertmaster of the Philharmonie Junge Donau in Germany. As soloist she has performed with the Varna and Shumen Philharmonics, and recorded for Bulgarian National Radio and Television. Over the last decade she has concertized in Cyprus, Korea, Russia, Finland, Slovenia, Poland, Czech Republic, and Pakistan as a member of the Lot Lorient ethnorock group. From 2005 she has served as the concertmaster of the Symphony Orchestra of the Bulgarian National Radio.

The American cellist **GEOFFREY DEAN** has lived in Bulgaria since 1991, when he became a founding music faculty member at the American University in Bulgaria. As a member of such chamber ensembles as the Dimov Quartet (1997-2002), Sofia Quartet (2002-), and Ardenza Trio (2005-), he performs regularly throughout Europe, the United States, and recently returned from his second tour of Japan. As a soloist he has appeared with the orchestras of Sofia, Plovdiv, Pazardzhik, Shumen, and Nish. His interpretations have been recorded by Bulgarian National Radio and Television, Deutscheslandfunk in Germany, and PBS in the US. From 2001 he is in residence each summer at the Killington Music Festival, where he is currently Dean of Students. As the Artistic Director of American Music Week in Bulgaria and the AmBul Festival since 1998, he has introduced hundreds of new American works to Sofia audiences.

PROGRAMI / PROGRAMME

Darius Milhaud (1892 - 1974)

Suite per klarinet, violine dhe piano / for clarinet, violin and piano

Ouverture

Divertissement

Jeu

Introduction et Final

C. Debussy (1862 - 1918)

"Pagodes from Estampes"

per / for solo piano

A. Kchachaturian (1903 - 1978)

Trio per klarinet, violine dhe piano / for clarinet, violin and piano

Andante con dolore, con molt' espressione

Allegro

Moderato

B. Bartok (1881 - 1945)

"Contrasts"

per klarinet, violine dhe piano / for clarinet, violin and piano

Verbunkos (Recruiting Dance)

Pihenö (Relaxation)

Sebes (Fast Dance)



REPUBLIKA E KOSOVËS
QEVERIA E KOSOVËS
Ministria e Kulturës, Rinisë dhe Sportit

musik
hochschule
münster



edizioni
XII Kosova
edition
KamerFest



REPUBLIKA E KOSOVËS
QEVERIA E KOSOVËS
Ministria e Kulturës, Rinisë dhe Sportit



TRIO TAU

TAULANT HAXHIKADRIA
klarinet

KYOKO OKUNI
piano

HYU-KYUNG JUNG
violinë

fondacioni ARSKOSOVA foundation

08 tetor / October 2011
Salla e Kuqe / Red Hall
Ora / At: 20.00

Festivali
Ndërkombëtar
i Muzikës
Kamertale

International
Festival
for Chamber
Music

Drejtor Artistik: Sihana Badiwuku

TAULANT HAXHIKADRIJA, KLARINET

U lind ne Gjakove, ne moshen 9 vjecare filloi mesimet e para ne klarinet ne shkollen e muzikes ne Gjakove. Shkollen e mesme te muzikes e vazhdoi ne Prishtine. Ne vitin 2005 fitoi vendin e pare ne gara te muzicienteve te rinje te Kosoves. Po ate vit filloi studimet ne Münster te Gjermanise. Ne vitin 2010 fitoi shperblimin ne WDR3 Open Auditions (Trio: Klarinet, Piano, Violine). Me sukses te shkelqyeshem u diplomua ne klasen e Prof. Werner Raabe.

Ne veren e vitit 2011 u pranua ne studimet Master, si dhe mbajti Masterklas te Prof. Johannes Peitz, pastaj vazhdon mesimet te Prof. Ralph Manno dhe Prof. Thomas Lindhorst. Eshte finalist i Garave te shoqerise se promovimit Westfälischer Kulturarbeit.

Ne literaturen e tij solistike ka nje opus te gjere qe nga literatura klasike, xhazi dhe folklori. Koncerton si solist ne ansamble te ndryshme kamertale, si dhe si solist orkestral ne orkestra te ndryshme, se fundmi pati paraqitje si klarinetist ne orkestren e Perugjias.

KYOKO OKUNI, PIANO

Kyoko Okuni u lind ne Hiogo, Japoni. Pas diplomimit me note superiore ne Kolegjin Muzikor te Osakas si studente e Prof. Kazuhiko Nakajima, Prof. Akira Jinno dhe Minako Kitamura, ajo kreu edhe studimet postdiplomike me Prof. Manja Lippert ne Musikhochschule, Münster, Gjermani, 2008.

Qe nga viti 2008 ajo ndoqi studimet master me Prof. Bernd Glemser ne Hochschule für Musik Würzburg, Gjermani, te cilat i perfundoi ne vitin 2011.

"Ausnahmetalent (Talente e jashtezakonshme) Kyoko Okuni" (Ahlener Zeitung) u shperblje me cmimin e katert te "Steinway Förderpreis 2009" dhe cmimin e pare ne "DAAD competition 2009" ne Gjermani.

Performon ne koncerte te ndryshme per piano solo, piano duo, koncerte te muzikes kamertale si dhe me orkestra (The College Opera house Orchestra me Kazufumi Yamashita, Philharmonisches Orchester Würzburg me Jonathan Seers) ne Gjermani, Poloni, Austri, Portugali dhe Japoni.

Kyoko Okuni eshte ftuar ne shume festivale dhe koncerte si: Konzertreihe "Orte-Sehnsucht-Klänge", Klassisches Klavierkonzert ne Bitburg, Münsterlandfestival, Musik unserer Zeit dhe Musikforum "Meister von morgen" ne Akademie Franz Hitze Haus ne Münster. Ne koncertin "Zwischen Orient und Okcident" 2008, ajo ekzekutoi premieren e "Notas para una cartografia de Filipinas" te kompozuar nga Jeffrey Ching.

HYU-KYUNG JUNG, VIOLINE

U lind ne vitin 1981 ne Seul, Korea. Ne moshen 6 vjecare filloi mesimet e para ne violine. Pas perfundimit te sukseseshem te studimeve ne Univesitetin Kyung Hee ne Seul ne vitin 2006, vazhdoi studimet te Prof. Helge Slaatto ne Universitetin e Mynsterit ku ne vitin 2009 diplomoi me sukses te shkelqyeshem.

Prej vitit 2009 gjer ne vitin 2011 vijoi studimet Master te Profesor Martin Dehning ku edhe diplomoi me sukses te shkelqyer.

Hyu-Kyung Jung koncerton si soliste ne gjithe Europen dhe Azine.

Ajo eshte shperblyer nga shume radio stacione si dhe ka te incizuara shume CD me produksione te ndryshme. Se fundmi ajo u shperblje nga WDR3 ne festivalin 'Open Auditions'.

Perveq koncertetve te shumta solistike ajo koncerton shume edhe ne ansamble kamertale.

Ka shume paraqitje kamertale, koncertale ne vende te ndryshme te Koreas, Gjermanise, Portugalise dhe Danimarkes. Poashtu eshte mjaft e kerkuar si soliste orkestrale. Eshte koncertmjeshtre e orkestres kamertale Westfalens ku bashkepunon ne shume projekte internacionale.

Gjate studimeve ne Mynster u provua ne muziken bashkekohore, ku edhe bashkepunoi me kompozitor te ndryshem si: Rudolf Kelterborn, Kurt Schwertsik dhe Sidney Corbett.

Mori pjese ne Masterklas te Helge Slaatto, Michael Gaiser, Augusto Trindade dhe Young-Mi Cho.

Momentalisht eshte bursiste e 'Yehudi Menuhin Live Music Now-Münsterland' dhe bursiste e Provinzial Kulturstiftung, si soliste dhe muzike kamertale.

TAULANT HAXHIKADRIJA, clarinet

Was born in Gjakova, he was only 9 years old when he started with first clarinet lessons in the music school of Gjakova. He continued his music education in the music high school in Prishtina. In year 2005 won the First Prize in the Competition of Young Musicians in Kosovo. The same year he starts with the studies in Münster, Germany. In year 2010 he was awarded with a prize in WDR3 Open Auditions (Trio: Clarinet, Piano, and Violin). Taulant graduated with the highest grade in the class of Prof. Werner Raabe.

In summer 2011 he was admitted for master studies, and attended master class held by Prof. Johannes Peitz. He continues his studies with Prof. Ralph Manno and Prof. Thomas Lindhorst. He is finalist in the Competition of Society for the Promotion of Cultural Work of Westphalia (GWK). His repertoire includes a wide opus of literature: classical, jazz and folk. Taulant is active as soloist in various chamber ensembles, and as orchestral soloist in many orchestras. Recently he performed as clarinetist in the orchestra of Perugia.

KYOKO OKUNI, PIANO

Kyoko Okuni was born in Hyogo, Japan.

After obtaining "Bachelor of Music" with Superior-Prize from the Osaka College of Music, Japan, as a pupil of Prof. Kazuhiko Nakajima, Prof. Akira Jinno and Minako Kitamura, she completed her postgraduate studies with Prof. Manja Lippert at the Musikhochschule Münster, Germany in 2008.

Since 2008 she pursued her "Meisterklassenstudium" with Prof. Bernd Glemser at the Hochschule für Musik Würzburg, Germany and completed at 2011.

"Ausnahmetalent (The exceptional talent) Kyoko Okuni" (Ahlener Zeitung) won the fourth prize of "Steinway Förderpreis 2009" and the first prize of "DAAD competition 2009" in Germany.

She gives performances in various concerts of piano solo, piano duo and chamber music as well as with orchestra (The College Opera house Orchestra with Kazufumi Yamashita, Philharmonisches Orchester Würzburg with Jonathan Seers) in Germany, Poland, Austria, Portugal and Japan.

Kyoko Okuni was invited to perform in many festivals and concerts; Konzertreihe "Orte-Sehnsucht-Klänge", Klassisches Klavierkonzert in Bitburg, Münsterlandfestival, Musik unserer Zeit and Musikforum "Meister von morgen" at Akademie Franz Hitze Haus in Münster. At the museumconcert "Zwischen Orient und Okcident" 2008, she premiered "Notas para una cartografia de Filipinas" composed by Jeffrey Ching.

HYU-KYUNG JUNG, VIOLIN

Hyu-Kyung Jung was born in 1981, in Seoul, Korea.

She started with first violin lessons at the age of 6.

After obtaining "Bachelor Degree" in the Kyung Hee University in Seoul (2006), she continued her studies in the class of Prof. Helge Slaatto in the Munster University where she graduates with the highest grade in 2009.

In the period 2009-2001 continued with Master studies in the class of Prof. Martin Dehning graduating with excellent grade.

Hyu-Kyung Jung performs as soloist throughout Europe and Asia.

She's been awarded by many radio stations and has recorded CDs with various productions. Recently, she was awarded by WDR3 in the festival 'Open Auditions'.

In addition to her activity as concert soloist she is also very active in concerts with chamber music ensembles.

Her numerous chamber music and concert performances embrace different places of Korea, Germany, Portugal and Denmark. Hyu-Kyung Jung is much requested as orchestral soloist as well. She works as concertmaster in the chamber orchestra Westfalens cooperating in many international projects.

During her studies in Munster she's also practiced contemporary music, cooperating with composers: Rudolf Kelterborn, Kurt Schwertsik and Sidney Corbett.

Jung attended master classes held by Helge Slaatto, Michael Gaiser, Augusto Trindade and Young-Mi Cho.

At present, she is a soloist and music chamber artist awarded by scholarship: "Yehudi Menuhin Live Music Now-Münsterland" and "Provinzial Kulturstiftung".

TAULANT HAXHIKADRIJA, KLARINET

U lind ne Gjakove, ne moshen 9 vjecare filloi mesimet e para ne klarinet ne shkollen e muzikes ne Gjakove. Shkollen e mesme te muzikes e vazhdoi ne Prishtine. Ne vitin 2005 fitoi vendin e pare ne gara te muzicienteve te rinje te Kosoves. Po ate vit filloi studimet ne Münster te Gjermanise. Ne vitin 2010 fitoi shperblimin ne WDR3 Open Auditions (Trio: Klarinet, Piano, Violine). Me sukses te shkelqyeshem u diplomua ne klasen e Prof. Werner Raabe.

Ne veren e vitit 2011 u pranua ne studimet Master, si dhe mbajti Masterklas te Prof. Johannes Peitz, pastaj vazhdon mesimet te Prof. Ralph Manno dhe Prof. Thomas Lindhorst. Eshte finalist i Garave te shoqerise se promovimit Westfälischer Kulturarbeit.

Ne literaturen e tij solistike ka nje opus te gjere qe nga literatura klasike, xhazi dhe folklori. Koncerton si solist ne ansamble te ndryshme kamertale, si dhe si solist orkestral ne orkestra te ndryshme, se fundmi pati paraqitje si klarinetist ne orkestren e Perugjias.

KYOKO OKUNI, PIANO

Kyoko Okuni u lind ne Hiogo, Japoni. Pas diplomimit me note superiore ne Kolegjin Muzikor te Osakas si studente e Prof. Kazuhiko Nakajima, Prof. Akira Jinno dhe Minako Kitamura, ajo kreu edhe studimet postdiplomike me Prof. Manja Lippert ne Musikhochschule, Münster, Gjermani, 2008.

Qe nga viti 2008 ajo ndoqi studimet master me Prof. Bernd Glemser ne Hochschule für Musik Würzburg, Gjermani, te cilat i perfundoi ne vitin 2011.

"Ausnahmetalent (Talente e jashtezakonshme) Kyoko Okuni" (Ahlener Zeitung) u shperblye me cmimin e katert te "Steinway Förderpreis 2009" dhe cmimin e pare ne "DAAD competition 2009" ne Gjermani.

Performon ne koncerte te ndryshme per piano solo, piano duo, koncerte te muzikes kamertale si dhe me orkestra (The College Opera house Orchestra me Kazufumi Yamashita, Philharmonisches Orchester Würzburg me Jonathan Seers) ne Gjermani, Poloni, Austri, Portugali dhe Japoni.

Kyoko Okuni eshte ftuar ne shume festivale dhe koncerte si: Konzertreihe "Orte-Sehnsucht-Klänge", Klassisches Klavierkonzert ne Bitburg, Münsterlandfestival, Musik unserer Zeit dhe Musikforum "Meister von morgen" ne Akademie Franz Hitze Haus ne Münster. Ne koncertin "Zwischen Orient und Okcident" 2008, ajo ekzekutoi premieren e "Notas para una cartografia de Filipinas" te kompozuar nga Jeffrey Ching.

HYU-KYUNG JUNG, VIOLINE

U lind ne vitin 1981 ne Seul, Korea. Ne moshen 6 vjecare filloi mesimet e para ne violine. Pas perfundimit te sukseseshem te studimeve ne Univesitetin Kyung Hee ne Seul ne vitin 2006, vazhdoi studimet te Prof. Helge Slaatto ne Univesitetin e Mynsterit ku ne vitin 2009 diplomoi me sukses te shkelqyeshem.

Prej vitit 2009 gjer ne vitin 2011 vijoi studimet Master te Profesor Martin Dehning ku edhe diplomoi me sukses te shkelqyer.

Hyu-Kyung Jung koncerton si soliste ne gjithe Europen dhe Azine.

Ajo eshte shperblyer nga shume radio stacione si dhe ka te incizuara shume CD me produksione te ndryshme. Se fundmi ajo u shperblye nga WDR3 ne festivalin 'Open Auditions'.

Perveq koncertetve te shumta solistike ajo koncerton shume edhe ne ansamble kamertale.

Ka shume paraqitje kamertale, koncertale ne vende te ndryshme te Koreas, Gjermanise, Portugalise dhe Danimarkes. Poashtu eshte mjaft e kerkuar si soliste orkestrale. Eshte koncertmjeshtre e orkestres kamertale Westfalens ku bashkepunon ne shume projekte internacionale.

Gjate studimeve ne Mynster u provua ne muziken bashkekohore, ku edhe bashkepunoi me kompozitor te ndryshem si: Rudolf Kelterborn, Kurt Schwertsik dhe Sidney Corbett.

Mori pjese ne Masterklas te Helge Slaatto, Michael Gaiser, Augusto Trindade dhe Young-Mi Cho.

Momentalist eshte bursiste e 'Yehudi Menuhin Live Music Now-Münsterland' dhe bursiste e Provinzial Kulturstiftung, si soliste dhe muzike kamertale.

TAULANT HAXHIKADRIJA, clarinet

Was born in Gjakova, he was only 9 years old when he started with first clarinet lessons in the music school of Gjakova. He continued his music education in the music high school in Prishtina. In year 2005 won the First Prize in the Competition of Young Musicians in Kosovo. The same year he starts with the studies in Münster, Germany. In year 2010 he was awarded with a prize in WDR3 Open Auditions (Trio: Clarinet, Piano, and Violin). Taulant graduated with the highest grade in the class of Prof. Werner Raabe.

In summer 2011 he was admitted for master studies, and attended master class held by Prof. Johannes Peitz. He continues his studies with Prof. Ralph Manno and Prof. Thomas Lindhorst. He is finalist in the Competition of Society for the Promotion of Cultural Work of Westphalia (GWK). His repertoire includes a wide opus of literature: classical, jazz and folk. Taulant is active as soloist in various chamber ensembles, and as orchestral soloist in many orchestras. Recently he performed as clarinetist in the orchestra of Perugia.

KYOKO OKUNI, PIANO

Kyoko Okuni was born in Hyogo, Japan.

After obtaining "Bachelor of Music" with Superior-Prize from the Osaka College of Music, Japan, as a pupil of Prof. Kazuhiko Nakajima, Prof. Akira Jinno and Minako Kitamura, she completed her postgraduate studies with Prof. Manja Lippert at the Musikhochschule Münster, Germany in 2008.

Since 2008 she pursued her "Meisterklassenstudium" with Prof. Bernd Glemser at the Hochschule für Musik Würzburg, Germany and completed at 2011.

"Ausnahmetalent (The exceptional talent) Kyoko Okuni" (Ahlener Zeitung) won the fourth prize of "Steinway Förderpreis 2009" and the first prize of "DAAD competition 2009" in Germany.

She gives performances in various concerts of piano solo, piano duo and chamber music as well as with orchestra (The College Opera house Orchestra with Kazufumi Yamashita, Philharmonisches Orchester Würzburg with Jonathan Seers) in Germany, Poland, Austria, Portugal and Japan.

Kyoko Okuni was invited to perform in many festivals and concerts; Konzertreihe "Orte-Sehnsucht-Klänge", Klassisches Klavierkonzert in Bitburg, Münsterlandfestival, Musik unserer Zeit and Musikforum "Meister von morgen" at Akademie Franz Hitze Haus in Münster. At the museumconcert "Zwischen Orient und Okcident" 2008, she premiered "Notas para una cartografia de Filipinas" composed by Jeffrey Ching.

HYU-KYUNG JUNG, VIOLIN

Hyu-Kyung Jung was born in 1981, in Seoul, Korea.

She started with first violin lessons at the age of 6.

After obtaining "Bachelor Degree" in the Kyung Hee University in Seoul (2006), she continued her studies in the class of Prof. Helge Slaatto in the Munster University where she graduates with the highest grade in 2009.

In the period 2009-2001 continued with Master studies in the class of Prof. Martin Dehning graduating with excellent grade.

Hyu-Kyung Jung performs as soloist throughout Europe and Asia.

She's been awarded by many radio stations and has recorded CDs with various productions. Recently, she was awarded by WDR3 in the festival 'Open Auditions'.

In addition to her activity as concert soloist she is also very active in concerts with chamber music ensembles.

Her numerous chamber music and concert performances embrace different places of Korea, Germany, Portugal and Denmark. Hyu-Kyung Jung is much requested as orchestral soloist as well. She works as concertmaster in the chamber orchestra Westfalens cooperating in many international projects.

During her studies in Munster she's also practiced contemporary music, cooperating with composers: Rudolf Kelterborn, Kurt Schwertsik and Sidney Corbett.

Jung attended master classes held by Helge Slaatto, Michael Gaiser, Augusto Trindade and Young-Mi Cho.

At present, she is a soloist and music chamber artist awarded by scholarship: "Yehudi Menuhin Live Music Now-Münsterland" and "Provinzial Kulturstiftung".

MIRNIA

044-853-360

PROGRAMI / PROGRAMME

Edvard Grieg
(1843 - 1907)

Sonata No. 1, F-dur/major , Op. 8
Allegro con brio
Allegretto quasi andantino
Allegro molto vivace

Robert Schumann
(1810 - 1856)

Sonata No. 1, a-mol / A minor
Mit leidenschaftlichen Ausdruck-
Allegretto
Lebhaft

* * *

Johan Svendsen
(1840 - 1911)

Romance, G-dur/major

Johannes Brahms
(1833 - 1897)

Sonata No. 3, d-mol / D minor
Allegro
Adagio
Un poco presto e con sentimento
Presto agitato



NORWEGIAN EMBASSY



Botschaft
der Bundesrepublik Deutschland
Pristina



WESTERN
UNION



NORWEGIAN EMBASSY



MICHAEL SÜSSMANN



TOR ERIK SEIME PETERSEN

fondacioni ARSKOSOVA foundation

09 nëntor
/ November 2011
Salla e Kuqe / Red Hall
Ora / At: 20.00

Festivali Ndërkombëtar
i Muzikës
Kamertale

International
Festival
for Chamber
Music

Drejtor Artistik: Sihana Badivuku

MICHAEL SÜSSMANN filloj të luaj në violinë në moshën 5vjeçare ndërsa paraqitjen e parë publike e pat në moshën 7vjeçare si solist me orkestër në Bergen, Norvegji. Më vonë ai studion me Ernst Glaser dhe Karsten Andersen, ndërsa në kohë të fundit është dirigjent në Orkestrën Filharmonike të Bergenit.

Më 1972, Süßmann ndoqi master klasë në Royal Conservatoire de Musique de Bruxelles, ku studioj me André Gertler dhe Leon Ara. Diplomoj me notë maksimale më 1976, dhe vazhdoi studimet me Ricardo Odnoposoff në Zürich Musikhochschule.

Më 1977, Süßmann u bë anëtar i Kristiansand Symphony Orchestra (Norvegji) dhe në të njëjtën kohë iu përkushtua muzikës kamertale me shumë paraqitje. Debutimin e parë publikisht e pat në Oslo në vitin 1979 dhe has në kritika shumë entuziaste, e gjithë kjo rezultoi me fitimin e disa bursave. Më 1980 zgjedhet koncert mjeshtër në Orkestrën Simfonike të Tromsø, si dhe drejtues i sektorit harkor në Shkollën Muzikore të Tromsø. Disa vite më vonë, karriera e tij solistike mbulonte tërë orarin e tij, në kombinim edhe me mësimdhënje në Shkollën Os të Muzikës afër Bergenit, Norvegji. Më 1997, emrohet Drejtor Artistik i MusicaNord, një shoqatë koncertuese që jep rreth 130 koncerte në vit me seri të ndryshme koncertale. Süßmann gjithashtu është themelues i Festivalit Ndërkombëtar të Muzikës Kamertale në Bergen.

Performimet e tij pos vendeve Skandinavike mbulojnë edhe vendet si Belgjika, Franca, Italia, Holanda, Zvicra, SHBA-të, Rusia, Azerbejxhan dhe Gjorgjia. Një pjesë të madhe të kohës së tij ai ia kushton ndihmës së talentëve të rinj që t'ju ofrohet rasti të performojnë në një ambient profesional. Süßmann luan në violinë të Michelangelo Bergonzi, Cremonë.

TOR ERIK SEIME PETERSEN ka studiuar me pianistin Audun Kayser në Akademinë Muzikore "Grieg" në Bergen. Pas diplomimit në vitin 2008, me notën më të lartë, vazhdon studimet me Prof. Håkon Austbø në Universitetin e Stavanger, duke specializuar në muzikën e shek. 20. Momentalisht është duke përgaditur temën e diplomës – në performim, Kolegji Mbretëror i Muzikës në Stokholm, nën drejtimin e Prof. Staffan Scheja.

Petersen performon rregullisht si solist, gjithashtu është mjaft i kërkuar si korrepetitor dhe si muzikant kamertal. Ka performuar si solist me shumë orkestra dhe grupe frymore, përfshirë këtu Khatchaturian – koncert për piano me Orkestrën Filharmonike të Bergen, si dhe Grieg - koncert për piano në disa raste. Së bashku me violinistin Michael Süßmann, Petersen ka performuar në mbarë Evropën: në Spanjë, Belgjikë, Republikën Çeke, Estoni, Lituani, Maqedoni dhe Kosovë. Ka paraqitje të shpeshta në Grieg, Bergen dhe këtë sezonë do të shënojë koncertin e 75të për këtë festival.

Petersen ka fituar dy herë çmim në Garat Kombëtare të Pianos për Rini në Norvegji. Tregon interesim të veçantë në prezantimin e muzikës pianistike norvegjeze më pak të njohur për publikun, sidomos muzikën e kompozitorëve të Norvegjisë Perëndimore si: Geirr Tveitt, Fartein Valen dhe Harald Sæverud. Ka ndjekur mësimet edhe për fortepiano, si dhe ka pasion performimin e veprave të kompozitorëve klasik në instrumentet autentike.

MICHAEL SÜSSMANN started to play the violin at 5, and made his first public performance at 7 as soloist with orchestra in Bergen, Norway. Later, he studied with Ernst Glaser and Karsten Andersen, the latter also the chief conductor at Bergen Philharmonic Orchestra.

In 1972, Süßmann attended the master class at the Royal Conservatoire de Musique de Bruxelles, where he studied with André Gertler and Leon Ara. He graduated with a 1.prize in 1976, whereupon he continued studies with Ricardo Odnoposoff at the Zürich Musikhochschule. In 1977, Süßmann became a member of the Kristiansand Symphony Orchestra (Norway), and was at the same time dedicated to chamber music with numerous performances. He made his public debut in Oslo in 1979 and was met with very enthusiastic critics, which in turn were awarded with several scholarships. In 1980 he became the concert master of Tromsø Symphony Orchestra, and also the director of the string section at Tromsø Music School. Some years later, Süßmann's solo career made it possible for him to be a full time freelancer, combined with a teaching position in Os School of Music near Bergen, Norway. In 1997, he became the Artistic Director of MusicaNord, a concert society who produces approx. 130 concerts every year through different concert series. Süßmann has also founded the Bergen International Chamber Music Festival. Süßmann has performed in Belgium, France, Italy, Netherlands, Switzerland, USA, and in Russia, Azerbaijan and Georgia, apart from Scandinavia. He has also devoted significant amount of his time to help young and talented artists to have the opportunity to perform in a professional environment. Süßmann plays on a Michelangelo Bergonzi violin, Cremona.

TOR ERIK SEIME PETERSEN studied with the pianist Audun Kayser at the Grieg Academy of Music in Bergen. After graduating in 2008, with the highest possible grades, he continued his studies with professor Håkon Austbø at the university of Stavanger, specializing in piano music from the 20th century. He is currently finishing his performer's diploma at the Royal College of Music in Stockholm, under professor Staffan Scheja.

Petersen is regularly performing as a soloist, and is also in great demand as an accompanist and chamber musician. He has given solo performances with several orchestras and wind bands, including Khatchaturian's piano concerto with the Bergen Philharmonic Orchestra, and Grieg's piano concerto on several occasions. Together with the violinist Michael Süßmann, Petersen has performed throughout Europe, including concerts in Spain, Belgium, The Czech Republic, Estonia, Lithuania, Macedonia and Kosovo. He is also a frequently appearing artist at Grieg in Bergen, and this season will feature his 75th concert for the festival.

Petersen has twice been a prize winner at the National Youth Piano Competition in Norway. He takes a great interest in presenting lesser known Norwegian piano music for the public, especially music by the composers of western Norway, such as Geirr Tveitt, Fartein Valen and Harald Sæverud. He has also taken classes on the fortepiano, and has a passion for performing the classical composers on authentic instruments.

PROGRAMI / PROGRAMME

Mike CURTIS

Një dasmë Klezmer / A Klezmer Wedding

Béla BARTOK

Valle të njohura Rumune / Danze Popolari Rumene

- Joc cu Bata
- Braul
- Pe loc
- Buciumeana
- Poarga Romaneasca
- Maruntel

Gioachino ROSSINI

"Largo al Factotum"

(nga "Berberi i Seviljes / from the Barber of Seville)

Mario MILANI

Green Ballades (suite di musica celtica)

David BENNETT

Argentine

George GERSHWIN

Summertime

Oh, Lady Be Good!

Kurt WEILL

da "L'Opera da Tre Soldi": - Ballad of Mack the Knife (Blues)

- The Cannon Song (Fox-Trot)
- Ballad of Immoral Earnings (Tango)
- Ballad of Good Living (Shimmy Tempo)

Heiner WIBERNY

Confidence (Jazz-Rock Fusion)

(arr. G. Lanzini)

Da una vecchia radio italiana

(omaggio alla canzone italiana d'autore)



REPUBLIKA E KOSOVËS
QEVERIA E KOSOVËS
Ministria e Kulturës, Rinisë dhe Sportit



Botschaft
der Bundesrepublik Deutschland
Pristina



edizioni
XII Kosova
edition
KamerFest



REPUBLIKA E KOSOVËS
QEVERIA E KOSOVËS
Ministria e Kulturës, Rinisë dhe Sportit



"QUARTETTO ITALIANO DI CLARINETTI"

GIOVANNI LANZINI,
clarinetto, corno di bassetto

CARLO FRANCESCHI,
clarinetto

MAURIZIO MORGANTI,
clarinetto, clar. piccolo

AUGUSTO LANZINI,
clarinetto basso

fondacioni ARSKOSOVA foundation

13 tetor / October 2011
Salla e Kuqe / Red Hall
Ora / At: 20.00

Festivali
Ndërkombëtar
i Muzikës
Kamertale

International
Festival
for Chamber
Music

Drejtor Artistik: Sihana Badivuku

QUARTETTO ITALIANO DI CLARINETTI**Giovanni Lanzini** - klarinet, basethornë**Carlo Franceschi** - klarinet**Maurizio Morganti** - klarinet, Es-klarinet**Augusto Lanzini** - basklarinet

- 1985 – formohet Quartetto Italiano di Clarinetti për promovim të klarinetit dhe “familjes” së tij në muzikën kamertale.

nga viti 1986 – kuarteti fillon të luaj në Festivale të rëndësishme në Itali dhe në shumë shtete Evropiane.

1987 – kuarteti fiton çmimin e parë në Garën Ndërkombëtare të Muzikës "City of Stresa"; të njëjtin vit luajnë para Papës John Paul II në Vatikan.

1988 – janë finalist në International Music Awards of Caltanissetta (Itali) dhe Martigny (Zvicër).

1989 – grupi klarinetist inçizon programin "Mozart's Clarinets" për korporatën kombëtare italiane televizive RAI (Raiuno) në Todi Festival. Pasonjë programe tjera në radio dhe televisione në vitet 1991, 1992 dhe 1998.

1994 – kuarteti përfaqëson Italinë në Takimet Evropiane për klarinet (edicioni i 6të) në Pontarlier (Francë), vitin tjetër në Konservatoriumin e Le Havre.

1997 – luajnë premierën botërore të pjesëve të kompozitorëve italianë në Festivalin Ndërkombëtar të Muzikës Bashkëkohore në Opati (Kroaci) për Shoqatën e Kompozitorëve Kroat; koncerti është inçizuar nga Radio Zagrebi dhe Televizioni Kombëtar.

1998 – kompakt disku i parë i Quartetto Italiano di Clarinetti, "Gershwin Serenade" me këngët më të bukura të George Gershwin për kompaninë "Iktius".

2002 – Kuarteti përfaqëson Italinë edhe një herë në Takimet Evropiane për klarinet në Epinal (Francë); fitojnë një çmim të rëndësishëm.

2003 – Anëtarët e kuartetit mbajnë mësim në Master klasën e parë për Klarinet Kuartet në kështjellën Querceto (Toskanë).

2004 – Kuarteti, i ftuar nga Radio Zvicra, inçizon një program mbi historinë dhe repertoarin e tyre (muzikë klasike, xhez dhe muzikë botërore). Ftohen në Lublanë (Slloveni) në Takimet e Klarinet Ansambleve Evropiane.

2005 – pason kompakt disku i dytë i kuartetit, "Tra Bianco e Nero" me muzikë klasike dhe botërore për kompaninë "EMA".

Nga viti 2005 kuarteti organizon Garat Ndërkombëtare të Perfeksionizmit në Klarinet "Memorial Palmiero Giannetti" në Grosseto (Itali).

2007 – inçizojnë kompakt diskun e tretë "I Clarinetti di Mozart" (me pjesë origjinale të Wolfgang Amadeus Mozart).

2007 – turne në Finlandë, Suedi dhe Danimarkë në festivale të njohura të muzikës kamertale.

2008 – Koncerte, master klasë dhe radio inçizime në Texas me ftesë nga Univerziteti i Hjustonit.

2010 – Kuarteti inçizon kompakt diskun e katërt "Rags, Swing and Songs" i cili bëhet shumë i suksesshëm me shoun "A trip in the old America's music" (Një udhëtim në muzikën e vjetër të Amerikës).

QUARTETTO ITALIANO DI CLARINETTI luan në instrumente SELMER dhe aksesore VANDOREN.

QUARTETTO ITALIANO DI CLARINETTI**Giovanni Lanzini** - clarinet, basset horn -**Carlo Franceschi** - clarinet**Maurizio Morganti** - clarinet, Eb clarinet**Augusto Lanzini** - bass clarinet

1985 - foundation of the Quartetto Italiano di Clarinetti to foster the clarinet and it's "family" in chamber music.

from 1986 - the quartet begins to play in important Festivals in Italy and in many European countries.

1987 - the quartet wins the first prize at "City of Stresa" International Music Competition; in the same year is proud to perform before the Pope John Paul II at the Vatican.

1988 - the quartet is finalist at International Music Awards of Caltanissetta (Italy) and Martigny (Suisse).

1989 - the clarinets group records the programme "Mozart's Clarinets" for the Italian National broadcasting corporation RAI (Raiuno) at Todi Festival. Other radio and TV programmes follow in 1991, 1992 and 1998.

1994 - the quartet represents Italy at the 6th European Clarinet Meeting in Pontarlier (France); the next year at the Conservatoire in Le Havre.

1997 - the quartet plays, in a world premiere, the works of Italian composers at the International Contemporary Music Festival in Opatija (Croatia) for the Croatian Composers Society. The concert is recorded by Zagreb Radio and national Television.

1998 - first compact disc of the Quartetto Italiano di Clarinetti, "Gershwin Serenade" with George Gershwin's most beautiful songs for "Iktius" label.

2002 - the Quartet represents Italy once again at the European Clarinet Congress in Epinal in France; it receives an important award from instrument producers.

2003 - the Quartet's members teach at the first "Clarinet Quartets Master Class" at Querceto castle (Tuscany).

2004 - the Quartet, invited by the Suisse Radio, records a programme about its history and its repertoire (classic, jazz and world music). The Quartet is invited to Ljubljana (Slovenia) at the European Clarinet Ensemble Meeting.

2005 - second compact-disc of the Quartet, "Tra Bianco e Nero" with classical and world music for "EMA" label.

Since 2005 the Quartet has been organizing the International Excellence Clarinet Competition "Memorial Palmiero Giannetti" in Grosseto (Italy).

2007 - the third Quartet's compact disc "I Clarinetti di Mozart" (with Wolfgang Amadeus Mozart's original pieces).

2007 - tours in Finland, Sweden and Denmark for important chamber music festivals.

2008 - concerts, master class and radio recording in Texas on invitation from Houston University.

2010 - the fourth Quartet's CD "Rags, Swing and Songs" become a success with the show "A trip in the old America's music".

QUARTETTO ITALIANO DI CLARINETTI plays SELMER instruments and VANDOREN accessories.

PROGRAMI / PROGRAMME

Astor Piazzolla	Overtoure
Enrique Saborido	Felicia
Julio De Caro	Esmeralda
G.H.Matos Rodríguez	La cumparsita
Astor Piazzolla	Mumuki
Osváldo Pugliese	Malandraca
Carlos Di Santi	Bahia Blanca
Julián Plaza	Payadora

Christian Bakanic	Tango Nr.5
Petro Laurenz/Julio De Caro	Mala Junta
José Betinotti	Tu diagnostico
A. Troilo/A. Piazzolla	Contrabajando
Julián Plaza	Morena
Carlos Gardel/Alfredo Le Pera	Por una cabeza
M. Jackson/Ch. Bakanic	Billie Jean
Angel Villodo	El choclo



REPUBLIKA E KOSOVËS
QEVERIA E KOSOVËS
Ministria e Kulturës, Rinisë dhe Sportit



KUVENDI KOMUNAL
PRISHTINË



NORWEGIAN EMBASSY



Botschaft
der Bundesrepublik Deutschland
Prishtina



REPUBLIKA E KOSOVËS



Alliance
Française



ESTAR



PALA E SPORTEVE



**Kosova
KamerFest**



MALA JUNTA TANGO QUARTETT

RINA KAÇINARI

violoncello

IGMAR JENNER

violin

CHRISTIAN BAKANIC

accordion & bandoneon

ARIS FESLIKIDIS

piano



fondacioni ARSKOSOVA foundation

**15 nëntor
/ November 2011
Salla e Kuqe / Red Hall
Ora / Hour: 20.00**

Festivali
Ndërkombëtar
i Muzikës
Kamertale

International
Festival
for Chamber
Music

**KONCERT PËRKUJTIMOR PËR MARK KAÇINARIN
IN REMEMBRANCE OF MARK KAÇINARI**

Drejtor-Artistik: Sihana Badivuku

Tango kuarteti

Mala Junta

Rina Kaçinari: Violonçello

Christian Bakanic: Akordeon, Bandoneon

Igmar Jenner: Violinë

Aris Feslikidis: Piano

Tango kuarteti Mala Junta u themelua në vitin 1999 nga Klaus Johns, i cili njihet edhe si babai i skenës së tangos austriake.

"Tradita nuk është adhurim i hirit, por ruajtja e zjarrit". (Gustav Mahler)

Muzicientët e rinj ambicioz të John's në Tango-formacionin e krijuar e ruajnë trashëgimin muzikore si dhe vazhdojnë me impulse dhe kompozicione të reja.

Repertoari i ansamblit shkon nga Tango-klasike dhe tradicionale, në valse, milongat, origjina e Tango Nuevo. Profilet e ndryshme të muzicientëve (klasike, xhaz, muzikë e vjetër dhe e re, folklor...) lidhen së bashku në ide të Tangos.

Kuarteti Mala Junta është i vetmi kuartet i këtij lloji në Austri dhe njëri ndër të rrallët në Evropë.



Tango Quartet

Mala Junta

Rina Kaçinari: Violoncello

Christian Bakanic: Accordion, Bandoneon

Igmar Jenner: Violin

Aris Feslikidis: Piano

Tango Quartet Mala Junta was founded in 1999 by Klaus Johns who is also known as the Father of Stage-Tango Art.

"Tradition is not the worship of ashes, but the preservation of fire". (Gustav Mahler)

Young and ambitious musicians in the John's Tango-formation carry on this music tradition adding new impulses and new compositions.

The ensemble's repertoire ranges from classical and traditional tango, waltzes and milongas to the origin of Tango Nuevo. Different musical backgrounds of the musicians (classical, jazz, old and contemporary music, folk...) are brought together in the idea of the tango.

Mala Junta Quartet is the only one of its kind in Austria, and one of the rarest in Europe.

PROGRAMI / PROGRAMME

Sergei Rachmaninoff
Koncert për piano dhe ork. nr.2
Concerto for piano and orchestra.no.2

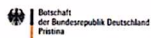
Hector Berlioz
"Simfonia Fantastike"
"Symphonie fantastique"



REPUBLIKA E KOSOVËS
QEVERIA E KOSOVËS
Ministria e Kulturës, Rinisë dhe Sportit



FILHARMONIA – OPERA E KOSOVËS
KOSOVA PHILHARMONY – OPERA



XII
Kosova
KamerFest



REPUBLIKA E KOSOVËS
QEVERIA E KOSOVËS
Ministria e Kulturës, Rinisë dhe Sportit



FILHARMONIA E KOSOVËS
DEREK HAN
piano
TOSHIO YANAGISAWA

fondacioni ARSKOSOVA foundation

31 tetor / October 2011
Salla e Kuqe / Red Hall
Ora / At: 20.00

Festivali
Ndërkombëtar
i Muzikës
Kamertale

International
Festival
for Chamber
Music

Drejtor Artistik: Sihana Badivuku

ORKESTRA E FILHARMONISË SË KOSOVËS u themelua pas luftës së fundit në Kosovë në vitin 2000 me iniciativë të disa muziktarëve të dalluar kosovar. Fillimisht si ansambël harkor e më vonë orkestrë kamertale, Filharmonia e Kosovës paraqet padyshim vazhdimësinë e punës së ish Orkestrës Simfonike të Radio-Televizionit të Prishtinës veprimtaria e së cilës u shua me dhunë nga regjimi serb në vitin 1990. Pas konsolidimit të institucioneve shtetërore Filharmonia e Kosovës kalon në përkujdesje të Ministrisë së Kulturës e cila financon projektet koncertale dhe aktivitetin e rregullt të këtij institucioni të rëndësishëm muzikor. Në kuadrin të Filharmonisë në vitin 2004 Ministria e Kulturës ka marr iniciativën për themelimin e Operës së Kosovës. Orkestra e Filharmonisë-Operës së Kosovës realizoi një varg koncertesh simfonike dhe atyre operistike në kuadrin të sezonëve koncertale vjetore. Për realizimin e këtyre koncerteve Filharmonia-Opera e Kosovës rregullisht angazhon instrumentistë nga orkestrat simotra në Shqipëri dhe Maqedoni. Në programet e orkestrës u prezantuan veprat e një mori kompozitorësh botërorë dhe atyre shqiptarë të të gjitha orientimeve stilistike. Me këtë orkestrë koncertuan një varg solistësh instrumental dhe vokal - mes tyre edhe Inva Mula, Tedi Papavrami, Pavel Vernikov, Kevin Kenner, Florian Stubenvoll, Sihana Badivuku, Antonio Gashi, Venera Kajtazi, Teuta Pllana, Lejla Pula si dhe dirigjentët Bahri Çela, Pavle Deshpali, Ermir Krantja, Tadeusz Serafin, Arbër Dhomi, Jetmir Barbullushi, Toshio Yanagisawa, Baki Jashari, Bahri Çela, etj.

DEREK HAN është pa dyshim në mesin e pianistëve më të mëdhenj amerikan të gjeneratës së tij. Interpretimi i tij elegant, i rafinuar dhe bindës kapërçulur audiencat në të gjashtë kontinentet. Megjithatë ai u identifikua fillimisht me koncertet Mozart, Haydn dhe Beethoven - ka edhe të inçizime të këtyre koncerteve (që kanë marrë një reagim shumë të favorshëm kritik), gjithashtu ka një repertor të gjerë që përfshin koncertet e Mendelssohn, Chopin dhe MacDowell, si dhe si koncerte individuale të Rachmaninov, Tchaikovsky dhe Shostakovich, të gjitha këto krahas një pune të madhe edhe solistike dhe kamertale. Stili i Han është origjinal edhe pse i drejtpërdrejtë në tonet e pastra, me karakter të gjallë, teknikë të saktë dhe fleksibile. Han ka lindur në Shtetet e Bashkuara nga dy prindër kinez. Ai ishte një fëmijë me zhvillim të parakohshëm, duke u aftësuar në piano në moshë të re, ndërsa në Juilliard diplomoi në moshën 18 vjeçare. Pedagogu i tij më i rëndësishëm ka qenë Ilona Kabos, por pas diplomimit ai ka studiuar me emra edhe më të shquar: Gina Bachauer, Lili Kraus dhe Guido Agosti.

Zbulim i madh i Han erdhi në vitin 1977 kur ai mori çmimin e parë në Konkursin Pianistik Ndërkombëtar të Athinës. Han përjeton një ngritje spektakolare në fund të viteve '70 dhe në fillim të viteve 80, duke u paraqitur si solist me orkestrat më të njohura evropiane dhe amerikane si dhe me recitale dhe muzikë kamertale në një sërë koncertesh të rëndësishme. Ai filloi të shfaqet rregullisht në Festivalin e Muzikës Marlboro (me ftesë nga Rudolf Serkin) dhe në koncerte shumë të rëndësishme si në Shtetet e Bashkuara dhe Evropë: Nju Jork, St Louis, Buenos Aires, Amsterdam, Milano, Berlin, Londër, Varshavë, Moskë dhe vende tjera. Në vitet 90-ta Han ishte bërë jo vetëm një figurë e rëndësishme në skenë, por edhe një artist shumë i njohur me inçizime, përfshirë këtu: Mozart, Haydn, dhe Beethoven – të gjitha ciklet koncertale, për kompaninë amerikane ProArte. Në vitin 1996 Han u ftua për të shkruar në atë që do të bëhet një turne triumfues – turne me Varsovia Sinfonia në Afrikën e Jugut për të festuar ditëlindjen e 80të të Yehudi Menuhin, i cili udhëhoqi këtë orkestrë në një seri koncertesh. Në vitin 1998 Han ishte Drejtor Artistik i Orkestrës Filharmonike të Zagrebit në Kroaci, dhe në vitin 1990 u bë këshilltar artistik i Orkestrës Simfonike Shtetërore të Moskës. Në shekullin e ri Han vazhdon të ketë rritje profesionale si dhe të zgjeron repertorin e tij. Turnet e tij përfshirë turne të mëdha në Evropës dhe SHBA me Filharmoninë e Moskës, Orkestrën simfonike të Berlinit, Filharmoninë e Londrës, Filharmoninë e Buenos Aires, Filharmoninë e Varshavës, Hague Residentie Orkestra, Simfoninë Bolshoi, Filharmoninë e Shën Petersburg, Orkestrën Simfonike Kombëtare Çeke, Camerata Salzburg, etj. Ndër regjistrimet (inçizimet) e tij më fundit janë dy (nga viti 2008): e para përmban të gjitha piano kuartetet Brahms - Brilliant Classics, dhe e dyta koncertet Rachmaninov nr. 1 dhe nr. 2, me Carlos Miguel Prieto dhe Royal Philharmonic.

TOSHIO YANAGISAWA - dirigjent, i lindur në Japoni (1971), studioi dirigjimin orkestral në "Ecole Normal de Musique de Paris" me dirigjentët Yutaka SADO dhe Kazushi ONO. Më 2002 u ftua në Festivalin "Verbier Music Festival" në Zvicër dhe aty studioi nën drejtimin e James Levine dhe Kurt Mazur. Në vitin 2000 mori çmimin e dytë në "Garat Ndërkombëtare për Dirigjim - Tokio". YANAGISAWA ka dirigjuar: Orkestrën e re Filharmonike Japoneze, Orkestrën e Filharmonisë Japoneze, Orkestrën Filharmonike të Tokios, Orkestrën Metropolitane të Tokios, Orkestrën Simfonike të Tokios, Orkestrën Filharmonike të Qytetit të Tokios, Orkestrën Simfonike Japoneze "Shinsei", Orkestrën Simfonike të Kiotos, Orkestrën Filharmonike të Osakës dhe të Sendait, Ansamblin orkestral Kazawaza, etj. Në vitet 200-2003 ishte dirigjent kryesor i Operës së Qytetit Kobe.

Yanagisawa dirigjoi veprat: "L'enfant et les sortilèges" nga Ravel, "Cendrillon" nga Massenet, "La voix humaine" si dhe "Les mamelles de Tiresias" nga Poulenc.

Këtë sezonë ai do të dirigjoj Beethoven: Symphony no.9 (me Orkestrën Filharmonike të Qytetit të Tokios), Handel: Messia (me Ansamblin orkestral Kazaëza), dhe Bizet: Opera "Carmen" (me Kansai Niki Kai Opera), etj.

Në vitet 2005-2007, ishte dirigjent dhe dirigjent kryesor i Operas Kombëtare Maqedone dhe dirigjoi operat "Nabucco" "La Traviata" e "Aida" të Verdit, "Tosca" e "Madam Butterfly" të Puccini, "Carmen" të Bizet-së, si dhe "Carmina Burana" nga Orff. Gjithashtu ka dirigjuar edhe Orkestrën simfonike akademike të St.Petersburg, West Bohemian – Orkestra Simfonike, Operan e Stambollit, Filharmoninë e Sarajevës, Orkestrën Simfonike të RTVsë Kombëtare Shqiptare. Nga viti 2007, është dirigjent permanent i Orkestrës së Filharmonisë së Kosovës.

KOSOVO PHILHARMONIC ORCHESTRA is established after the last war in Kosovo in the year 2000 with the initiative of some distinguished Kosovar musicians. Initially it started as a string ensemble and latter as a chamber orchestra but with no doubt it represents the continuation of the ex -Symphonic Orchestra of the Radio and Television of Prishtina who's activity was ceased forcibly in 1990. After the consolidation of the state institutions the Kosovo Philharmonic Orchestra is supported through the Ministry of Culture by financing its concertos and other regular activities of this important music institution. In 2004 the Ministry of Culture decided to add the institution of the Opera of Kosovo to the Kosovo Philharmonics structure. The Philharmonics Orchestra performed many symphonic and operatic concerts within the regular annual seasons.

Kosovo Philharmonics Orchestra regularly engages instrumentalists from Albania and Macedonia because of its limited capacities with symphonic instruments. The repertoire of its performances included world known and Albanian composers of all styles and orientations. Many soloists performed accompanied by the Kosovo Philharmonics Orchestra such as: Inva Mula, Tedi Papavrami, Pavel Vernikov, Kevin Kenner, Florian Stubenvoll, Sihana Badivuku, Antonio Gashi, Venera Kajtazi, Teuta Pllana, Lejla Pula ; It had the privilege of collaborating with conductors as Bahri Çela, Pavle Deshpali, Ermir Krantja, Tadeusz Serafin, Arbër Dhomi, Jetmir Barbullushi, Toshio Yanagisawa, Baki Jashari, Bahri Çela, etj.

DEREK HAN is without a doubt among the leading American pianists of his generation. His elegant, polished and compelling playing has dazzled audiences across six continents. Though he was originally identified with the concertos of Mozart, Haydn, and Beethoven -- not least because he recorded them all to highly favorable critical response -- he possesses a vast repertoire that includes the concertos of Mendelssohn, Chopin, and MacDowell, as well as individual concertos by Rachmaninov, Tchaikovsky, and Shostakovich, in addition to a large body of solo and chamber works. Han's style is original though straightforward in its lucid tones, spirited character, and technical fluidity and accuracy.

Han was born in the United States to Chinese parents. He was a precocious child, becoming proficient on the piano at an early age, and then graduated from Juilliard at 18. His most important teacher there was Ilona Kabos, but he studied under a string of even more prominent ones after graduating: Gina Bachauer, Lili Kraus, and Guido Agosti.

Han's breakthrough came in 1977 when he captured First Prize at the Athens International Piano Competition. He thus experienced a meteoric rise in the late '70s and early '80s, appearing as soloist with leading European and American orchestras and as a recitalist and chamber player at an array of important concert locales. He began to appear regularly at the Marlboro Music Festival (at the behest of Rudolf Serkin) and at many major concert venues in the United States and Europe: New York, St. Louis, Buenos Aires, Amsterdam, Milan, Berlin, London, Warsaw, Moscow, and elsewhere. By the 1990s Han had become not only an important figure on the concert scene but a popular recording artist, as well, with most of his work, including the Mozart, Haydn, and Beethoven complete concerto cycles, appearing on the American ProArte label. In 1996 Han was invited to go on what would become a critically triumphant tour with the Sinfonia Varsovia to South Africa to celebrate the 80th birthday of Lord Yehudi Menuhin, who led the orchestra for the series of concerts. In 1998 Han was also Artistic Director of the Zagreb Philharmonic Orchestra in Croatia, and in 1990 became the Artistic Advisor to the Moscow State Symphony Orchestra. In the new century Han continued to grow in stature and expand his repertoire. His extensive touring included major tours of Europe and the US with the Moscow Philharmonic, Berlin Symphony, London Philharmonic, Buenos Aires Philharmonic, Warsaw Philharmonic, Philharmonia Orchestra, Hague Residentie Orchestra, Bolshoi Symphony, St. Petersburg Philharmonic, Czech National Symphony, Camerata Salzburg and Philharmonia of the Nations. Among his later recordings was a pair of releases from 2008 the first containing the complete Brahms piano quartets on Brilliant Classics and the second the Rachmaninov Concertos No. 1 and No. 2, with Carlos Miguel Prieto and the Royal Philharmonic.

TOSHIO YANAGISAWA – conductor, born in Japan 1971. He studied orchestra conducting at "Ecole Normal de Musique de Paris", with Prof. Yutaka SADO and Kazushi ONO. In 2002 he was invited in "Verbier Music Festival" in Switzerland, and there he studied under James Levine and Kurt Mazur. In 2000, Yanagisawa was awarded 2nd Prize "Tokyo International Competition for conducting". He has been conducting New Japan Philharmonic Orchestra, Japan Philharmonic Orchestra, Tokyo Philharmonic Orchestra, Tokyo Metropolitan Orchestra, Tokyo Symphony Orchestra, Tokyo City Philharmonic Orchestra, Japan 'Sinsei' Symphony Orchestra, Osaka Philharmonic Orchestra, Kyoto Symphony Orchestra, Sendai Philharmonic Orchestra and Orchestra Ensemble Kazawaza. 2000-2003, he was chief conductor of Kobe City Opera. He performed "L'enfant et les sortilèges" by Ravel, "Cendrillon" by Massenet, performed

"Les mamelles de Tiresias", "La voix humaine" by Poulenc. This season he will conduct Beethoven: Symphony no.9 (Tokyo City Philharmonic Orchestra), Handel: Messia

(Orchestra Ensemble Kanazawa), and Bizet: Opera "Carmen" (Kansai Niki Kai Opera), etc. 2005-2007, he was chef conductor and conductor of Macedonia National Opera and performed Verdi: "Nabucco", "La Traviata", "Aida"; Puccini: "Tosca", "Madam Butterfly"; Bizet: "Carmen"; Orff: "Carmina Brana". He conducted as well St.Petersburg Academic Symphonic Orchestra, Orchestra of State Hermitage, West Bohemian Symphony Orchestra, Istanbul Opera, Sarajevo Philharmonic, Albanian National Radio and TV Symphony Orchestra. From 2007, he is permanent conductor of Kosovo Philharmonic Orchestra.

PROGRAMI / PROGRAMME

Antonio Vivaldi (1678 – 1741)

Largo e Allegro

për violinë dhe violonçel / for violin and cello

Václav Pichl (1741 – 1805)

Duo Concertante

për violë dhe violonçel / for viola and cello

1. Allegro

2. Larghetto

3. Rondo

Erwin Schulhoff (1894-1942)

Duo

për violinë dhe violonçel / for violin and cello

1. Moderato

2. Zingaresca .Allegro giocoso

3. Andantino

4. Moderato

Bohuslav Martinů (1890-1959)

Duo

për violinë dhe violonçel / for violin and cello

1. Andante moderato

2 . Allegro con brio



REPUBLIKA E KOSOVËS
QEVERIA E KOSOVËS
Ministria e Kulturës, Rinisë dhe Sportit



edicioni
XII Kosova
edition
Kamert Fest



REPUBLIKA E KOSOVËS
QEVERIA E KOSOVËS
Ministria e Kulturës, Rinisë dhe Sportit



OLDRICH VLCEK
violin



BLEDAR ZAJMI
violoncello

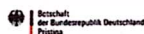
fondacioni ARSKOSOVA foundation

02 tetor / October 2011
Salla e Kuqe / Red Hall
Ora / At: 20.00

Festivali Ndërkombëtar
i Muzikës Kamertale

International
Festival
for Chamber
Music

Drejtor Artistik: Sijana Badivuku



OLDŘICH VLČEK - VIOLINĚ

Mësimet e para në violinë i mori në vendlindjen e tij në Strakonice (Prof. Bohumil Kotmel). Vijon me studimet për violinë në Akademinë e Arteve në Prage AMU (Prof. Nora Grumlikova), në muzikë dhomë (Prof. Josef Vlacha) dhe dirigjim nën drejtimin e shefdirigjentit të filharmonisë çeke Vaclav Neumann.

Edukimin e tij muzikor e zhvilloi më tej me studimet në Siena të Italisë. Më pas fiton postin si koncertmjeshtër në orkestrën PKO (Orkestra e Muzikës së dhomës Prageze). Në vitin 1976 krijoi orkestrën 'Virtuosi di Praga' në të cilën ka veprimtarinë e tij si solist, drejtor artistik dhe dirigjent. Gjithashtu i kushtohet muzikës së dhomës në formacione të ndryshme. Është themelues i

MHF PONTES (Festivali ndërkombëtar i Muzikës PONTES).

Ka bashkëpunuar me artistë të njohur - P.Domingo, J.Cura, J. Suj (CD Double koncert, Vivaldi), A. Meneses, B. Hendricks, P.Schreier, Ch.Benda, Sir Ch. Mackerras (CD Handel-Concerti Grossi a Mozartovy Serenady), M.Rostropovic, etj. Nën drejtimin e tij janë regjistruar më shumë se 200 CD.

Përveç orkestres PKO dhe "Virtuosi di Praga" Oldřich Vlček ka dirigjuar Florence Sinfonietta, Milano Classica, Seoul symphony Orchestra, Toronto Philharmonia, Slovenskou filharmonii, Philharmonia Czenstochowa, etj. Jep koncerte të ndryshme në Evropë, SHBA, Amerikën Latine, Australi, Japoni dhe është pjesëmarrës në shumë festivale prestigjioze të Muzikës.



OLDŘICH VLČEK - VIOLIN

He took his first violin lessons in his birth town in Strakonice (with Prof. Bohumil Kotmel).

Studied at the Prague Academy of Art for violin in the class of Prof. Nora Grumliková, chamber music with Prof. Josef Vlacha and conducting under the leading of chief conductor of Czech Philharmony, Václav Neuman. He continued his music education with studies in Siena, Italy. After that he was appointed concertmaster in the PKO (Prague Chamber Orchestra). In year 1976 he founded the orchestra 'Virtuosi di Praga' acting as soloist, artistic director and conductor. He is dedicated to chamber music in various formations. Vlček is founder of MHF PONTES (International Music Festival Pontes).

He has worked with many distinguished artists - P.Domingo, J.Cura, J. Suj (CD Double koncert, Vivaldi), A. Meneses, B. Hendricks, P.Schreier, Ch.Benda, Sir Ch. Mackerras (CD Handel-Concerti Grossi a Mozartovy Serenady), M.Rostropovic, etc. There are more than 200 CD recordings made under his conduction.

Besides Prague Chamber Orchestra, Virtuosi di Praga and Amadé Orchestra Prague he conducted several other orchestras: Florence Sinfonietta, Milano Classica, Seoul Symphony Orchestra, Toronto Philharmonia, Slovak Philharmony, Orchestra of Prague Opera House Cześćochowa Philharmonic etc.

He performs in Europe, USA, Latin America, Australia, Japan, in many prestigious music festivals.

BLEDAR ZAJMI - VIOLONČEL

Bledar Zajmi (1973) ka lindur në Tiranë në Shqipëri. Mësimet e para në violonçel i mori në moshën gjashtë vjeçare dhe që në fillim u duk talenti i tij i madh.

Në moshën dymbëdhjetë vjeçare fiton çmimin e dytë në Konkursin kombëtar në Shqipëri dhe fillon të japë koncerte në Shqipëri dhe jashtë. Mbas diplomimit në Liceun Artistik në Tiranë fiton stipendium për në Akademinë e Muzikës në Pragë, AMU ku studion dhe diplomohet në vitet 1992-1997 (doc.Rudolf Lojda). Në të njëjtin vit mori pjesë në klasën mjeshtërore pranë "Sumer Music Academy" në Semmering (prof.Josef Chuchro).

Qysh në studimet e larta i kushtohet karrierës sofistike dhe muzikës së dhomës. Jep koncerte recital në Japoni, Itali, Gjermani dhe në Republikën Çeke me vlerësimet më të larta nga shtypi dhe kritika artistike.

Në vitin 1999 fiton në Konkursin Ndërkombëtar të muzikës së dhomës "Palma d'Oro" (duo violonçel dhe piano) Çmimin e dytë dhe Çmimin Special të jurisë për interpretimin më të mirë të pjesës së konkursit.

Në vitin 2004 fiton në Konkursin ndërkombëtar të muzikës së dhomës "Rovere d'Oro" (Duo violonçel dhe piano) medaljen e argjende dhe çmimin e tretë.

Ka një diskografi me regjistrime CD me grupe të ndryshme të muzikës së dhomës dhe rregullisht regjistron për radiotelevizionin çek.

Jep koncerte në shumë shtete të Evropës, Japoni, Kine, Izrael dhe Brazil.

Në vitin 2010 regjistroi CD e tij më të re të titulluar "Memories" me muzikë të kompozitorëve shqiptar.

Nga viti 2000 është koncertmaestër-soloçellist i orkestrës së Teatrit Kombëtar në Pragë (Narodni divadlo).

Luan një instrument të quajtur Clarus të mjeshtrit çek Jan Slipka.



BLEDAR ZAJMI - CELLO

Bledar Zajmi was born in Tirana, Albania in 1973. He was 6 when he took his first cello lessons and immediately showed an amazing amount of talent.

At the age of 12, he won the 2nd prize in the cello National Competition and starts giving concerts in Albania and abroad. After graduating at the Art Music High school in Tirana (Prof. Xhovalin Lazri) he competes for and wins the scholarship for the Academy of Music in Prague, where he studies during 1992-1997 (doc. Rudolf Lojda) and graduates with honors. At the same year he graduated he also took part in the masters class at „Summer Music Academy“ (Prof. Josef Chuchro) in Semmering, Austria.

His dedication toward his solo career and chamber music started since University period. He played in solo concerts in Japan, Italy, Germany and Czech Republic, where he received positively highly rated critics from the artistic press. In 1999, he wins the 2nd prize and the jury's Special Prize for the best interpretation of the contest piece played in the international Chamber music Competition "Palma d'Oro" (Duo cello and piano) in Finale Ligure, Italy. In 2004, he wins silver and 3rd prize in the international Chamber music Competition "Rovere d'Oro" (Duo cello and piano) in San Bartolomeo al Mare in Italy.

Throughout his career to this day, he has been able to build a rich discography, playing with various chamber music groups and he regularly records for the Czech radio and Television. In the meanwhile, he has continued performing concerts in many countries in Europe, Japan, China and Brazil.

Since the year 2000, he has been the concertmaster-cello soloist at the Národní Divadlo, the National Theatre in Prague. He plays a cello by the Czech violin-maker Jan Sipka "Clarus" (1996), who has been a trustworthy and a much beloved companion to Bledar throughout the years.